

Comitato scientifico

Anna Bonola, Maurizia Caluso, Adriano Dell'Asta, Giuseppe Ghini,
Anna Krasnikova, Giovanni Maddalena, Julija Volochova

Comitato organizzativo

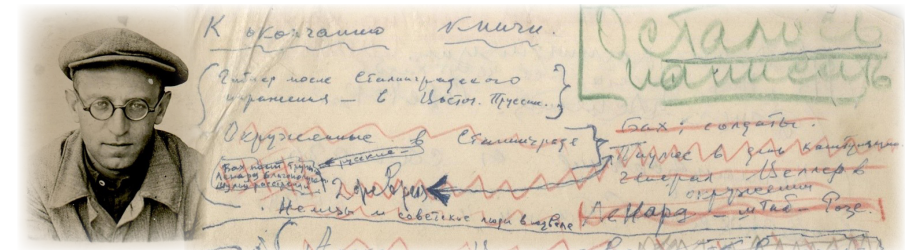
Alessandra Belloli, Anna De Ponti, Aleksandra Dykan, Stefano Fumagalli,
Anna Stetsenko

Lingue di lavoro: russo, inglese, italiano

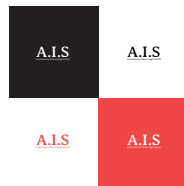
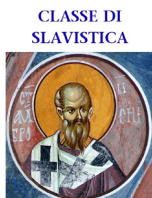
IV Giornate grossmaniane / Fourth International Grossman Conference

L'evento si svolge in presenza con la possibilità
di collegamento da remoto via zoom: <https://us02web.zoom.us/j/82223319205>.

Lo spettacolo teatrale non è fruibile da remoto.



Convegno internazionale



9-10 novembre 2023

Aula G.016

Università Cattolica del Sacro Cuore
Largo Gemelli 1, 20123 Milano



**UNIVERSITÀ
CATTOLICA
del Sacro Cuore**

GIOVEDÌ 9 NOVEMBRE 2023

10.00

Introduzione e saluti:

Giovanni GOBBER, Preside della Facoltà di Scienze linguistiche e letterature straniere
Anna BONOLA, Direttore del Dipartimento di Scienze linguistiche e letterature straniere
Michele ROSBOCH, Presidente del Centro Studi Vasily Grossman

Prima sessione

Presiede: Maurizia CALUSIO

10.30 - Julija VOLOCHOVA, Mosca

Anna KRASNIKOVA, Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano

Письма Василия Гроссмана к Ольге Губер и Екатерине Заболоцкой: корпуса и перспективы исследования / Vasily Grossman's Letters to Ol'ga Guber and Ekaterina Zabolotskaya: Collections and Research Perspectives

11.30 - Oleg BUDNITSKII, National Humanities Center - North Carolina

Неизвестные записные книжки Василия Гроссмана / Vasily Grossman's Unpublished Notebooks

12.30 Pausa pranzo

Seconda sessione

Presiede: Anna BONOLA

15.00 - Robert CHANDLER, Londra

Eloquent Silences in Grossman's Wartime Works

15.45 - Claudia ZONGHETTI, Milano

Bene e male su una corda da funamboli: diario di una traduzione / Good and Evil on the Tightrope: a Translator's Diary

16.30 - Aleksandra POPOFF, Saskatoon - Canada

Ukraine Without Jews: For the 80th Anniversary of Grossman's Essay

18.00

SPETTACOLO TEATRALE

Aula G.001

Il ritorno, monologo di e con Irene Muscarà liberamente ispirato al romanzo *Tutto scorre* di V. Grossman / *The Return*, monologue by and with Irene Muscarà freely inspired by V. Grossman's novel *Everything Flows*

19.30 Cena sociale

VENERDÌ 10 NOVEMBRE 2023

Terza sessione

Presiede: Anna KRASNIKOVA

10.00 - Il'ja KUKULIN, Amherst College - Amherst - Massachusetts

Which Hegel was Vasily Grossman Arguing with? Echoes of the Political Debates of the 1920s in the Tale *Everything Flows*

10.45 - Ol'ga ROZENBLJUM, Leibniz-Zentrum für Literatur- und Kulturforschung - Berlino

Между грехом и Handlungsspielraum: Иуды Гроссмана в контексте других попыток рубежа 1950-1960-х гг. описать ответственность за репрессии / Between Sin and Handlungsspielraum: Grossman's Judas in the Context of Other Attempts to Describe Responsibility for Repressions of the Late 1950s-1960s

11.30 - Jurij BIT-JUNAN, Mosca

Полемика Иконникова и Мостовского в ранних вариантах романа "За правое дело" и в романе "Жизнь и судьба": эволюция тезисов и аргументов / The Discussion Between Ikonnikov and Mostovskoy in the Early Versions of the Novel *For the Right Cause* and in the Novel *Life and Fate*: Evolution of Theses and Arguments

12.15 - Marco SABBATINI, Università di Pisa

Il portale Voci libere in Urss: un progetto di ricerca fondato con Claudia Pieralli / Free Voices in the URSS: a Research Project Founded with Claudia Pieralli (*online*)

12.45 Pausa pranzo

Quarta sessione

Presiede: Giuseppe GHINI

14.15 - Francesco BERTI, Università degli Studi di Padova

Patria e nazione nell'opera di Vasilij S. Grossman / Homeland and Nation in the Work of Vasily S. Grossman (*online*)

15.00 - Giovanni MADDALENA, Università degli Studi del Molise

La ricezione filosofica di Vasilij Grossman: il volto, il gesto, il senso religioso / The Philosophical Reception of Vasily Grossman: the Face, the Gesture, the Religious Sense

15.45 Coffee Break

Quinta sessione

Presiede: Giovanni MADDALENA

16.00 - Maurizia CALUSIO, Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano

Роль католиков в рецепции работ Василия Гроссмана в Италии / The Reception of Vasily Grossman in Italy: the Role of the Catholics

16.45 - Anna DE PONTI, Università Cattolica del Sacro Cuore - Milano

Updating the Vasily Grossman Digital Documentation Center: New Translations and Research Orientations

17.15 Conclusioni